

Tiger celebrities

虎年出生名人

JOHN PHILLIPS, STAFF WRITER
翻譯：袁星塵

1962 Tom Cruise — Water Tiger
一九六二年 湯姆·克魯斯 — 水虎

Profile: The product of a broken home and a student at 12 schools during a transient childhood, Tom Cruise turned his life around to become one of Hollywood's biggest stars. His big break came in 1984 when he starred in the teen classic *Risky Business*. Following the success of *Risky Business*, he went on to star in some of the most iconic movies of the 1980s, including *Top Gun*, *The Color of Money* and *Rain Man*. Cruise maintained his prolific output throughout the next decade, but by the noughties, his offbeat personal life was drawing as much attention as his movies. Cruise is a veteran of three marriages, two divorces and one long-term relationship. He is a well-known advocate of Scientology, and in 2005 surprised his fans when he jumped up and down on the couch during a broadcast of the *Oprah Winfrey Show*.

個人資料：生長在破碎家庭、短暫童年生活就轉學了十一次的湯姆·克魯斯，成功翻轉命運，成為好萊塢最出名的巨星之一。一九八四年，他演出青春偶像電影《保送入學》一舉成名。演出成功之後，他又參與了一些一九八〇年代極為經典的電影作品，包括《捍衛戰士》、《金錢本色》和《雨人》。接下來十年，阿湯哥仍舊是個多產的演員。二〇〇〇年到二〇〇九年間，他私人生活精采的程度就像主演的電影一樣引人入勝。情場老手的他歷經三段婚姻，前兩段都以離婚收場，還有過一段戀愛長跑。他大力宣揚山達基教派。二〇〇五年上《歐普拉秀》受訪時，在沙發上跳上跳下的舉動讓粉絲大吃一驚。

Water Tiger Traits: Intuitive and understanding, the Water Tiger's excellent judgment is its predominant trait. Sometimes they can be a bit hesitant, meaning they fail to achieve their goals.

水虎的特質：直覺力強又善解人意，最大的優勢是判斷力絕佳。有時又有點優柔寡斷，所以沒能達成目標。

Accuracy Rating: 6/10. Cruise has achieved his ambitions of being a movie star and successful producer, so the horoscope prediction loses points there. His record of two divorces means his intuition skills must also be questioned. But when it comes to movies, Cruise's judgment is second to none with nearly all of his movies registering as box office successes.

準確度：百分之六十。阿湯哥實現了當個電影明星和成功製作人的夢想，因此生肖預測失準。他的兩度離婚，也讓人對他的直覺產生質疑。但一說到電影，阿湯哥的判斷力可是無人能及，因為他演出的電影幾乎都是賣座強片。

PHOTO: REUTERS
照片：路透社